

Och am 2ten Scoutstrimester steet nees vill um Programm, wou och dir Elteren a Frënn häerzlechst wëllkomm sidd, sief dat um Wëldowend, um Buergebrennen oder op der Porettenzapp. Mat ärer Präsenz weist dir de Cheffen ären Interessen un onsem Grupp an un der Aarbecht, déi si benevole mat äre Kanner maachen. Mir freeën eis op äre Besuch. Fir ons Jonker stinn och dëst Trimester nees vill Aktivitéiten um Programm, déi net ze verpasse sinn, dir fannt vill Informatiounen bei der Lecture vun dëser Kéisblat-Edition

*Beaucoup d'activités attendent nos jeunes membres pendant le 2<sup>e</sup> trimestre scout. Mais aussi vous les parents et amis du groupe, vous êtes les bienvenus lors de nos manifestations «Buergebrennen», «Dîner de gibier» ou «Soupe de poireaux». Avec votre présence, vous témoignez votre intérêt au groupe des Mais et au travail bénévole de nos chefs dans l'encadrement de vos enfants. Bonne lecture de cette édition du Kéisblat.*



Léif Memberen, Elteren a Frënn vun de Mais  
Mir wënschen iech all e ganz schéint neit Joer  
a freeën ons iech nees all gesond a monter erëmzegesinn.



*Chers membres, parents et amis du groupe  
Nous vous souhaitons à tous une très bonne année 2017  
et nous nous réjouissons de vous revoir tous.*

Haathee (Fränz), Ouistiti (Hengi), Morse (Carlo)  
le chef de groupe et ses adjoints

## Souchen, Ofmellen a Bezuelen

Et ass IMMENS WICHTEG, dat d'Souchen ausgefëllt zeréckgeschéckt ginn virun der Aktivitéit !! Grad sou wichteg ass et och, dat dir iech bei ärem resp. Chef ofmellt, wann dir net an eng Versammlung, etc komme kënnst.

Dëst aus organisatoresche Grënn, mä och wéinst der Assurance.

Vergiesst och NET är Aktivitéiten am Délai ze bezuelen:

Konto: Munnerefer Mais BGLL IBAN LU19 0030 8721 8794 0000

*Il est très IMPORTANT de toujours renvoyer la souche remplie pour chaque activité.*

*De même il est IMPORTANT d'informer le chef respectif*

*en cas de non-participation à une réunion, sortie, etc*

*Ceci pour des raisons d'organisation, mais aussi d'assurances*

*Ne pas oublier non plus de payer les activités dans les délais requis:  
compte des Munnerefer Mais BGLL IBAN LU19 0030 8721 8794 0000.*



Adresse pour tout courrier :

Munnerefer Mais/Fränz Nau

8, rue Dr Schumacher

L - 5654 Mondorf-les-Bains

Tél: 621166407

fnau@pt.lu

---

## de FNEL's shop



Pour tout article uniforme et autre accessoire scout, le Scout-shop de la FNEL est ouvert tous les jeudis, sauf vacances scolaires et jours fériés, de 17:00hrs à 19:00hrs.

61A, rue de Trèves à Luxembourg-Cents



8-11 ans

## Programme trimestriel pour louveteaux

### Janvier

Sa 14	réunion	(10:00-12:00)
Sa 21	réunion	(10:00-12:00)
Sa 28	réunion	(10:00-12:00)

### Février

Sa 04	réunion	(10:00-12:00)
Sa 11	réunion	(10:00-12:00)
CA 18-20	camp de Carnaval	(12:00-14:45)
Sa 25	pas de réunion	

### Mars

Sa 04	pas de réunion	
Di 05	Buergbrennen (seulement en accompagnement des parents)	
Sa 11	sortie meute	(10:00-16:00)
Sa 18	sortie Explor Fnel	(09:00-17:00)
Sa 25	sortie Grouss Botz	(08:45-13:15)



### Avril

Sa 01	réunion	(10:00-12:00)
Sa 08	pas de réunion	
Je 13	Ouschtereeërfierwen	(14:00-16:00)
Sa 15	Ouschtereeërverkaf	(09:30-11:30)
Sa 22	pas de réunion	
Sa 29	réunion	(10:00-12:00)

**EN CAS D'EMPÊCHEMENT, merci de contacter Michi Tibor (Thou)**  
**(Tél: 621299293) [tibimi@gmx.net](mailto:tibimi@gmx.net)**



## Natursortie



Komm mat an d'Natur. Vill gëtt et do z'entdecken an z'erliewen. An Hand vun engem flotte Spill léiers du vill iwwert Planzen an Déiere kennen.

Mir treffen eis den **11. Mäerz 2017** um 10 Auer zu Munneref am Wouer Bësch beim Waasserreservoir, wou deng Elteren dech nees um 16 Auer kënnen siche kommen. Deng Elteren kréien nach de geneeë Plang.

### Matbrénge

muss du e kleng Rucksack mat denge 5 Saachen, e Pic-nic an däi Bidon.

Natierlech hues du deng Uniform, fest Schong an dem Wieder ugepasste Kleeder un

Umelle muss du dech bis den 9. Mäerz 2017, andeems du deng Souche bei engem vun de Wëllefcherscheffen ofgëss oder se un d' Thou schécks.

Kaa, Thou, Darzee, Raschka, Baloo et Haathee



## Sortie nature



Viens avec nous dans la nature, car il y a beaucoup de choses à y découvrir et explorer. Par un grand jeu, tu apprends beaucoup sur les animaux et les plantes.

Cette activité se déroulera le **11 mars 2017** de 10:00 hrs à 16:00 hrs.

Le lieu de rendez-vous et de retour est dans le bois « Wouer » à Mondorf, près du réservoir d'eau. Un plan exact sera donné à tes parents.

À amener un petit sac à dos avec tes 5 affaires du louveteau, un bidon rempli et un pique-nique. À mettre ton uniforme et des chaussures solides, ainsi que des vêtements adaptés au temps.

Pour que tu puisses participer, il faut que tes parents remettent la souche jusqu'au 9 mars 2017 à un des chefs de la branche ou la renvoient à Thou.

Kaa, Thou, Darzee, Raschka, Baloo et Haathee



## Fuescamp



Helau léif Fuesboken,

Vum **18ten bis den 20ten Februar 2017** lueden mir iech an, op onsem legendäre Fuescamp fir d'Wëllefcher. Fir des 3 Deeg Fuesparty dierf dir also är Verkleedung net vergiessen. De Camp fënnt zu Schëtter (Schuttrange) am Home vun de „Castore“ statt.

Matzebréngen ass: Rucksak, Schlofsak, Pyjama-Jogging, Wäschgeschir, Ersatzännerwäsch, Ersatzgezei, Schlappe fir am Home, e kleng Rucksak wa mir eraus ginn, Gamellesak mat Becher, Besteck, Bidon, Kichenduch, déi 5 Saachevum Wëllefchen; ären Teddy :-)

an natierlech är cool Verkleedung.

Mir sinn all an Uniform a hu fest Schong un.



Rendez-vous ass den 18.02 um 12:00 Auer um Parking beim Busarrêt Christophorus zu Munneref, wou och den 20.02 um 14:45 de Retour ass.

D' Souche gitt der bis den **12te Februar** engem vun de Wëllefcherscheffen oder dir schéckt se un d'Kaa.

40€ sinn bis de selwechten Datum op de Compte vun de Munnerefer  
BGLL IBAN LU19 0030 8721 8794 0000 z'iwwerweisen

Wann dir elo nach Froen hutt, kënn dir iech beim Kaa (Céline Wagner) mellen.  
(celinewagner3@hotmail.com oder Tel: 621644079)

Kaa, Thou, Darzee, Raschka, Baloo et Haathee





## Camp de Carnaval



Helau, les amis du Carnaval

Vous êtes cordialement invités à notre légendaire camp de Carnaval pour louveteaux, qui se déroulera du **18 au 21 février 2017** à Schuttrange dans le home des « Castors ».

Pour ces 3 jours de fête rigolos, n'oubliez pas votre déguisement.

À apporter : sac à dos, sac de couchage, pyjama-jogging, affaires de toilettes, chaussures pour l'intérieur, vêtements et sous-vêtements de rechange, petit sac à dos pour randonnées, sac à gamelle avec gamelle, gobelet, couverts, bidon, essuie-vaisselle, les 5 affaires du louveteau et naturellement ton déguisement

À mettre des chaussures solides et l'uniforme.



Rendez-vous, le 18.02 à 12:00 hrs au parking à Mondorf près de l'arrêt de bus Christophorus.  
Retour, le 20.02 à 14:45 hrs à la même place

La souche est à renvoyer jusqu'au 12 février à Kaa ou à remettre à un des chefs des louveteaux.  
40€ sont à virer jusqu'à la même date sur le compte des Munnerefer Mais  
BGLL IBAN LU19 0030 8721 8794 0000.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter Kaa (Céline Wagner)  
(celinewagner3@hotmail.com oder Tel: 621644079)

Kaa, Thou, Darzee, Raschka, Baloo et Haathee





## Explo FNEL « Mäerchen »

Den Kinnek Tomasius an seng zukünfteg Kinnigin Norina vu Luxemburesien lueden iech all häerzlech op een **grousst Fest** an fir hir Verlobung ze feieren.



Den Tomasius an d'Norina sin begeeschtert vun den **Märercher** an géingen am léifsten den ganzen Dag nëmmen Geschichten héieren. Dofir dierf déng Meute net mat eidele Hänn op dëser Feier erschéngen. All Meute soll sech am Thema zu engem ganz bestëmmte Mäerche verkleeden an der frësch verlobter Koppel ee Geschenk matbréngen, dëst **Geschenk** soll ee wichtegt Element aus ärem Mäerche sinn.

D' Koppel vu Luxemburesien erwaard iech alleguer am Norden vum Land zu **Klierf** (Kliärréf) bei de Pateren. D'Fest fënnt statt den **18. März 2017**. An engem groussen Convoi geet et aus dem Osten, Süden a Westen bis an den héijen Norden. Déi genau Auerzäiten kritt dir nach vun ärem Meutechef matgedeelt.

Wann dir dësen historeschen Moment net verpasse wëllt an all déi aner Wëllefcher vun der FNEL kenneléiere wëllt, da mellst iech bis den **1. Februar 2017** bei ärem Meutechef un an schreift iech dësen Datum grous an äert Hausaufgabebichelchen !

Wat musst der matbréngen op dëse groussen Dag ?

- E Pic-Nic
- Déng Verkleedung
- Dem Wëllefchen seng 5 Saachen
- Däi Foulard
- E Bidon mat Waasser
- Dem Wieder ugepasste Kleeder
- A ganz vill Wëssen an Motivatioun !



Wéini genau d'Rees lass geet a wéi vill et kascht, kritt dir nach méi spéit vun ärem Meutechef matgedeelt. Mir freeën eis fir e flotten Dag mat iech all zesummen ze erliewen an hoffen, dass mir vill flott Märercher kenneléieren.

Lénks Patt,

*Norina an Tomasius vu Luxemburesien an de ganzen Haaff*



## Explo FNEL « Contes »

Le roi Tomasius et sa future reine Norina de Luxemburgésien vous invitent tous cordialement à une grande fête pour célébrer leurs fiançailles.



Tomasius et Norina, adorent les contes et aimeraient écouter des histoires pendant toute la journée. C'est pourquoi, ta meute ne peut pas venir les mains vides à cette fête. Chaque meute doit se déguiser en fonction du thème d'un conte particulier et apporter un cadeau au couple d'amoureux; ce cadeau doit être un élément très important de votre conte.

Le couple de Luxemburgésien vous attend nombreux au Nord du pays à Clervaux chez les prêtres. **La fête est le 18 mars 2017**. Un grand convoi ira de l'Est, du Sud et de l'Ouest jusque tout au Nord. L'heure exacte vous sera communiquée par votre chef de meute.

Si vous ne voulez pas rater ce moment historique et faire la connaissance de tous les autres louveteaux de la FNEL, alors inscrivez-vous jusqu'au **01 février 2017** auprès de votre chef de meute. Notez-vous cette date en capitales dans votre agenda!

Que devez-vous ramener pour ce grand jour? :

- un pique-nique
- ton déguisement
- tes 5 affaires du louveteau
- ton foulard
- une gourde d'eau
- des vêtements adaptés au temps
- et beaucoup de connaissances et motivation !



Comment se déroulera exactement ce voyage et combien il coûtera, te sera communiqué plus tard. Nous nous réjouissons de passer une agréable journée tous ensemble et nous espérons que nous découvrirons beaucoup de contes sympas.

Patte gauche,

*Norina et Tomasius de Luxemburgésien*



11-15 ans

## Programme trimestriel pour scouts

### Janvier

Sa 14	réunion	(10:00-12:00)
Sa 21	réunion	(10:00-12:00)
Sa 28	réunion	(10:00-12:00)

### Février

WE 04-05	weekend «Boot camp»	(10:00-15:30)
Sa 11	réunion	(10:00-12:00)
Sa 18	pas de réunion	
Sa 25	pas de réunion	

### Mars

Sa 04	préparations Buergbrennen	(10:00-15:00)
Di 05	Buergbrennen (seulement en accompagnement des parents)	
Sa 11	réunion	(10:00-12:00)
Sa 18	réunion	(10:00-12:00)
Sa 25	sortie Grouss Botz	(08:45-13:15)



### Avril

Sa 01	réunion	(10:00-12:00)
Sa 08	pas de réunion	
Ve 14	Ouschtereeërfierwen	(14:00-16:00)
Sa 15	Ouschtereeërverkaf	(11:30-14:00)
Sa 22	pas de réunion	
Sa 29	réunion	(10:00-12:00)

**EN CAS D'EMPÊCHEMENT, merci de contacter Felix Baskewitsch  
(Tél: 621223240) [felix4hd@gmail.com](mailto:felix4hd@gmail.com)**

# Ons Branchen op der Montée am Oktober '16



De Grupperot (felen Alex a Morse)



Ons Meute (Wëllefcher)



Ons Trupp (Scouten)



Ons Unitéit (Explorer) (Eischt an zweet Generatioun)



## Weekend « Boot-camp » fir Scouten an Explorer

Eng ganz speziell Scouts an Exploreraventure erwaart iech vum **4ten op de 5te Februar `17** zu Munneref. Mir schlofen an Zelter!! an hunn e grouse Sportprogramm an der Natur virgesinn. Natierlech kache mir och an der fräier Natur a verbréngen e flotten animéierten Owend.

Wou?: um Site vun eisem zukünftigen Home zu Mondorf (Bad Boeschelchen)

Rendez-vous: Samstes (04.02.17) um 10:00 Auer

Schluss: Sonndes (05.02.17) um 15:30 Auer

Präis: 20€ z'iwerweise bis den 30ten Januar '17 op de Konto vun de Munnerefer Mais  
BGLL IBAN LU19 0030 8721 8794 0000.

D' Souche ass bis deen Dag dem Panda (Felix) ze ginn oder ze schécken.



Matzebréngen : Rucksak, Carrymat, waarme Schlofsak, Pyjama-Jogging, Wäschgeschir, Ersatzzénnerwäsch, dem Wieder ugepasste Sportskleeder, Turnschong, Scoutsbichelchen, Schreifmaterial, dem Wieder ugepasste Gezei an Ersatzgezei, Gammellesak mat Gamelle, Becher, Besteck, Bidon, Kichenduch.

Wie kee waarme Schlofsak huet, krit ee vum Grupp geléint (dem Panda bescheed soen).

Är Scouts an Explorercheffen





## Weekend « Boot-camp » pour scouts et explorers

Une aventure spéciale attend tous les scouts et explorers du **4 au 5 février '17** à Mondorf. Nous dormirons sous tentes!! et un grand programme sportif dans la nature est prévu. Naturellement, nous ferons la cuisine dans la nature et passerons une belle soirée animée.

Le weekend aura lieu au site de notre futur home (Bad Boeschelchen) à Mondorf.

Rendez-vous: Samedi (04.02.17) à 10:00 hrs

Fin: Dimanche (05.02.17) à 15:30 hrs

La somme de participation de 20€ est à virer jusqu'au 30 janvier '17 sur le compte des Munnerefer Mais BGLL IBAN LU19 0030 8721. 8794 0000

La souche est à remettre/renvoyer jusqu'à la même date à Panda (Felix).



À apporter : sac à dos, sac de couchage chaud, Carry mat, pyjama-jogging, affaires de toilette, chaussures et vêtements de sport pour extérieur adaptés selon le temps, vêtements et sous-vêtements de rechange, bic, bloc, sac de gamelle avec gamelle, gobelet, couverts, bidon, essuie-vaisselle.

Le groupe peut te prêter un sac de couchage chaud, si tu en as besoin, (informe Panda)

Vos responsables des branches scout et explorer



## Programme trimestriel pour explorers

### Janvier

Di 15	FNEL Explorersportsdag	(09:45-17:00)
Sa 21	réunion	(13:00-15:00)
Sa 28	soirée gibier Amicale Mais	(17:00-22:00)

### Février

WE 04- 05	weekend «Boot camp»	(10:00-15:30)
Sa 11	réunion	(13:00-15:00)
Sa 18	pas de réunion	
Sa 25	pas de réunion	

### Mars

Sa 04	préparations Buergbrennen	(10:00-15:00)
Di 05	Buergbrennen	(17:30-22:00)
Sa 11	réunion	(13:00-15:00)
Sa 18	réunion	(13:00-15:00)
Sa 25	sortie Grouss Botz	(08:45-13:15)

### Avril

Sa 01	réunion	(13:00-15:00)
Sa 08	pas de réunion	
Ve 14	Ouschtereeërfierwen	(14:00-16:00)
Sa 15	Ouschtereeërverkaf	(11:30-14:00)
Sa 22	pas de réunion	
Sa 29	Nuetskloteren	(à voir)

**EN CAS D'EMPÊCHEMENT, merci de contacter Felix Baskewitsch  
(Tél: 621223240) felix4hd@gmail.com**

## Explorersportsdag



### Léif Explorer

Et ass erëm sou wäit,  
de FNEL Explorer Sportsdag steet virun der Dier, an zwar de  
15.01.2017 bei den Iechternoacher Quaichleken.



Dir kënt Iech de ganzen Dag mat deenen aneren Unitéiten  
aus dem Land a verschiddenen Sportarten moossen.



Dat ganz fënnt statt an der **Hall Omnisports,**  
**Place de la Gare** zu Iechternach vun **09.45-17.00 Auer.** Wéi mer  
dohifueren an zeréckkommen krit dir gesot, sou bal mer wëssen zu  
wéi vill mir sinn.

Fir d'Mëttegiessen suergen d'Quaichleken,  
d'Onkäschten belafen sech op **5€** an ginn op der Plaz bezuelt.



Mellt iech bis de **6. Januar `17** beim Hengi un  
um Telefon **621166470** oder **henri.schreiner@education.lu.**

Matbrénge sollt dir är Sportskleeder,  
Turnschong, Duschaachen an den **Ekippen T-Shirt**  
an d'Souche de participation a Foulard.



*Journée sportive FNEL à Echternach le 15.01.17 de 09:45 - 17:00 hrs*  
*Prix 5€ à payer sur place. Le voyage aller-retour sera organisé après*  
*votre enregistrement auprès de Hengi jusqu'au 6 janvier 2017*  
*(621166470, henri.schreiner@education.lu).*

*A apporter : vêtements et souliers de sport, t-shirt de l'unité,*  
*affaires de douche et la souche de participation et foulard.*



Lénks Patt är Explorer Ekip



## Hëllef beim Wëldeessen vun der Amicale

D'Explorer hëllefden nees der Amicale bei hirem Wëldowend

**Samschdeg, den 28. Januar 2017**

Centre Martialis zu Elleng (Ellange)

RDV: 17:00 Auer

Schluss: 22:00 Auer

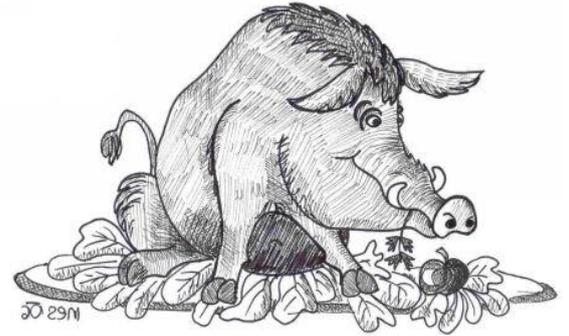
Tenue: Tipptopp Uniform mat bloe Boxen (w.e.g. ouni Lächer)

Jiddereen, dee well dobäi sinn, muss sech bis de 24ten Januar '17 beim Fränz mellen (621266407)

*Le 28.01.17, les explorers vont assister notre amicale de 17:00-22:00 hrs pour le dîner « Gibier »*

*A s'inscrire auprès de Fränz jusqu'au 24 janvier '17 (Tél: 621266407)*

*A mettre uniforme avec pantalon bleu sans trous.*



## Nuetskloteren zu Merzig (D)



Den 29. Abrëll 2017 fueren d'Explorer op Mäerzeg an Däitschland an de Kletterhafen fir um Nuetskloteren deelzehuelen. Genee Detailler krit der méi spéit matgedeelt, mee schreift iech dësen Datum schons op, well et ass eng mega Aktivitéit. De Präis wäert sech viraussichtlech op 25€ belafen. Unzemellen ass sech bis den 20. Abrëll beim Panda.

Le 29 avril 2017 les explorers participeront à l'escalade nocturne dans le "Kletterhafen" à Merzig en Allemagne. Le prix s'élèvera probablement à 25 €. Plus de détails suivront plus tard, mais notez déjà la date pour cette aventure superbe.

À s'inscrire jusqu'au 20 avril auprès de Panda.

# BUERGBRENNEN MONDORF-LES-BAINS

DIMANCHE  
05 MARS 2017

STADE JOHN GRÜN  
À PARTIR DE 15H00  
MISE EN FEU À 19H00

FEU SCANDINAVE  
VIN CHAUD  
GRILLADES  
GROMPEREKICHELCHER

ORGANISATION:

fnel     
scouts & guides



*Jugendstuf*  
*Munnerefer*   
 Maison de Jeunes



## Buergbrennen

### Samedi 04.03: Montage et autres préparations

Amicale et comité de 9:00 à 16:00 hrs

Scouts, explorers et chefs de 10:00 à 15:00 hrs

(en cas d'absence, merci d'en informer Felix ou Hengi)

les parents et amis sont les bienvenus pour donner main forte

repas et boissons offerts sur place

Ne pas oublier bottes, vêtements et gants de travail

### Dimanche 05.03: BBQ, service, démontage

Amicale, comité et chefs de 10:00 hrs jusqu'à la fin

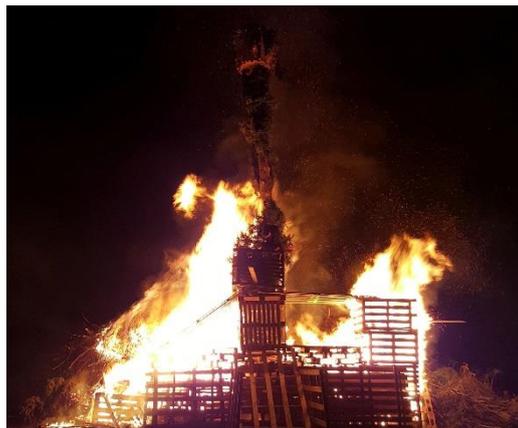
Explorers de 17:30 à 22:00 hrs (en cas d'absence, merci d'en informer Felix ou Hengi)



**Dimanche, les parents sont en charge  
des louveteaux et scouts**



**Port du foulard pour tous les membres!!!**





## Grouss Botz

Fir ons BA vum Grupp huele mir och dëst Joer un der Botzaktioun vun der Gemeng deel.

**Samsteg, de 25te Mäerz 2017**

E Mëttegiesse gött vun der Gemeng offréiert

Wat brauchst du: Gutt Schong, Schaffhändschen, dem Wieder ugepassten Gezei  
an natierlech de Foulard

Mir treffen eis um 8:45 zu Munneref (6, rte de Luxembourg),  
wou och de Schluss um 13:15 ass

D' Souche gitt der bis de 17. Mäerz '17 bei ärem respektive Chef of oder schéckt se un [fnau@pt.lu](mailto:fnau@pt.lu)



Action BA « nettoyage de la commune », le **25 mars 2017**

Rendez-vous: 6, rte de Luxembourg à Mondorf à 08:45hrs

Fin: 13:15

Déjeuner offert par la commune

N'oublie pas de mettre de bonnes chaussures, des vêtements adaptés au temps, des gants de travail

et naturellement le foulard.

La souche est à remettre jusqu'au 17 mars '17 à ton chef resp.  
à envoyer à [fnau@pt.lu](mailto:fnau@pt.lu)





## Ouschtereeër-Aktioun

Och dëst Joer fierwen a verkäfe mir nees Ouschtereeër zesummen mat den Awunner vum "Klouschter Elisabeth"

Fierwen: Centre pour personnes handicapées Am Klouschter - Elisabeth  
6 Avenue Marie-Adélaïde zu Munneref

Wëllefcher - Donneschdes, den 13ten Abrëll '17 vu 14:00-16:00 Auer

Scouten an Explorer - Freides, de 14ten Abrëll '17 vu 14:00-16:00 Auer

**Foulard net vergiessen!!!**

Verkaf: Munneref um Maart, Samsteg, de 15ten Abrëll '17

Wëllefcher - 09:30-11:30 Auer

Scouten an Explorer - 11:30-14:00 Auer

**Mir sinn um Maart an Uniform!!!**

**Nët vergiessen dech bei dengem resp. Chef ofzemellen, wanns du nët kanns dobäi sinn (fir déi 2 Deeg)**

---

Ensemble avec les résidents du "Klouschter Elisabeth"  
nous allons colorier et vendre les œufs de Pâques.

Pour colorier: Centre pour personnes handicapées Am Klouschter - Elisabeth  
6 Avenue Marie-Adélaïde à Mondorf

Louveteaux: Jeudi, le 13 avril '17 de 14:00 à 16:00 hrs

Scouts et Explorer: vendredi, le 14 avril '17 de 14:00 à 16:00 hrs

**À porter le foulard!!!**

La vente se fera au marché de Mondorf, samedi, le 15 avril '17

Louveteaux: de 09:30 à 11:30 hrs Scouts et Explorer de 11:30 à 14.00

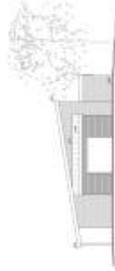
**À mettre l'uniforme!!!**



**N'oublie pas de t'excuser en cas d'absence auprès de ton chef de branche, ceci est valable pour les 2 jours**



Wann Dir de Grupp vun de Munnerefer Mais  
wëllt ënnerstëtze bei hirem Projet vun dem Bau  
vun der Annexe zum Home dann kënnst dir dat  
maachen mat engem Don un



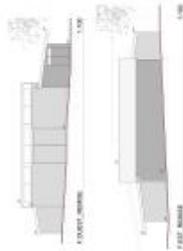
**Fondation AGGL -FNEL**

mat der Mention : **Don MUMA**

op den **CCPL LU85 1111 0000 4343 0000**

Den Don ass steierlech ofsetzbar.

Villmools Merci am viraus



Si vous êtes intéressé(e)s à faire un don au profit du groupe  
des Munnerefer Mais pour soutenir le projet de la  
construction de l'annexe pour le home scout, vous pouvez  
faire un don à la

**Fondation AGGL- FNEL**

avec la mention « **Don MUMA** »

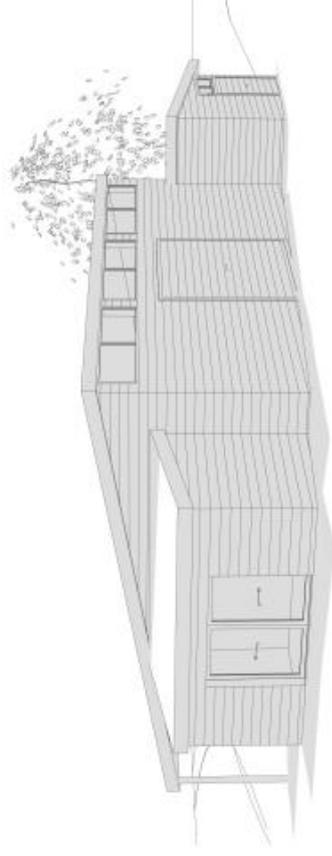
au **CCPL LU85 1111 0000 4343 0000**

le don est déductible fiscalement.

D'avance un grand merci .



**Faites un don pour nous aider à financer la  
construction de notre annexe pour le nouveau  
home des Munnerefer Mais**



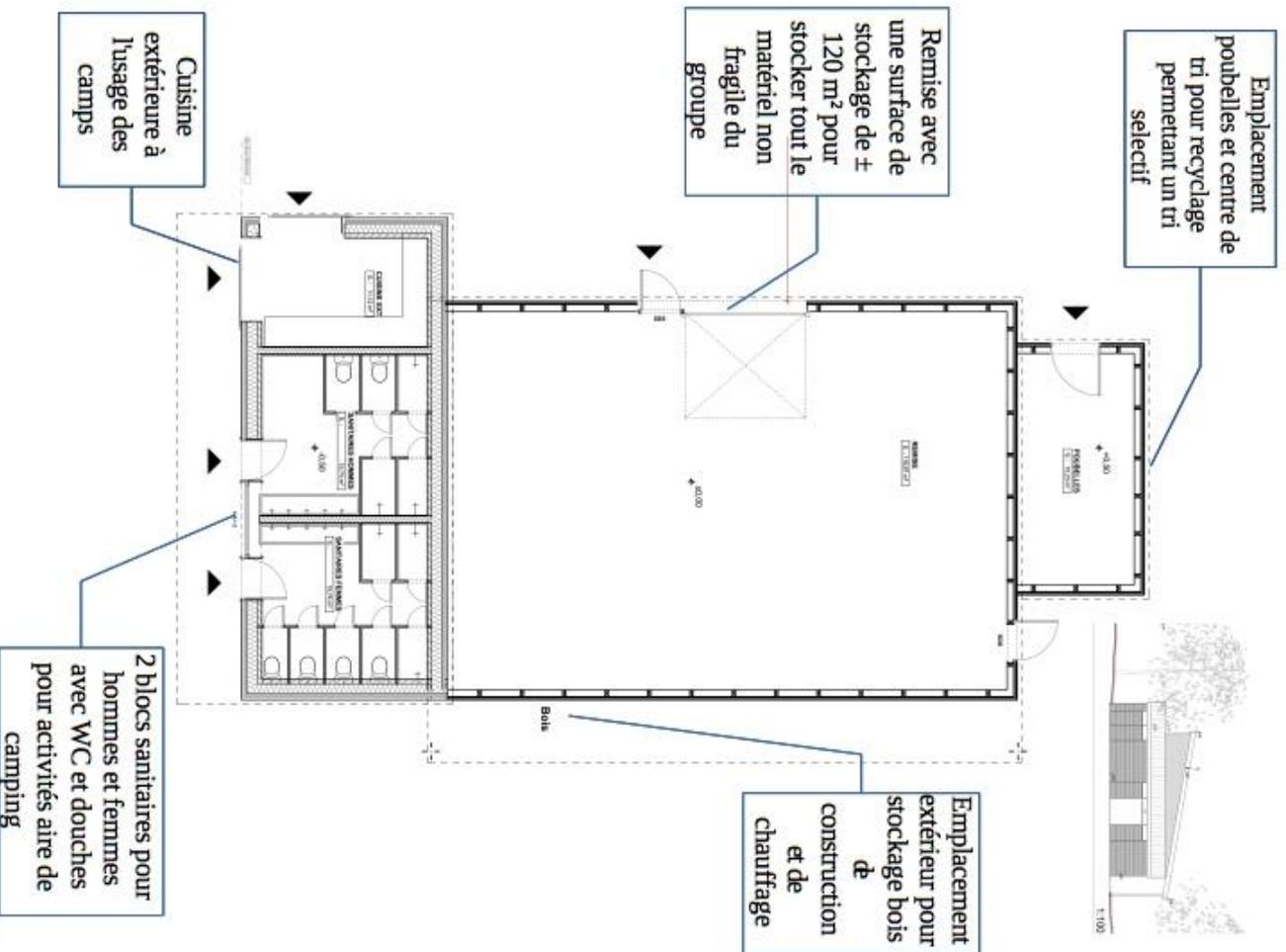
Phase 2 Annexe Home Munnerefer Mais

**Soutenez le groupe des Munnerefer Mais**

**Merci d'avance**



**fnel**   
scouts & guides



### Wee si mir ?

De Grupp Munnerrefer Mais gëtt et vun 2009 un.  
Am Moment hu mir ronn 80 aktiv Memberen, dovunner 60 Kanner.

### Firwat brauchen mir en Home + Annexe ?

Den Home a seng Annexe gi gebraucht fir all eis Aktivitéiten a Versammlungen.  
All Woch hale mir Versammlung mat de Kanner of a mir organisieren eng ganz Rei Aktivitéiten an der ronderem d'Natur. Am Home kënnen mir eis ganz Bastelaktivitéiten ofhalen. 3 Versammlungsräim, 2 Dortoir, Sanitäranlagen an eng Kichen erlaben eis et och länger Aktivitéiten ze plangen.  
An der Annexe kënnen mir all eist Material lagere.  
Den Home gëtt vun der Gemeng gebaut a finanziert.  
D'Annexe gëtt vun Grupp vun de Munnerrefer Mais gebaut a finanziert a mir si frou fir al Ëmsetzung di mir do kënnen kréien

### Qui sommes-nous ?

Le groupe scout « MunnerreferMais » existe depuis 2009. Actuellement nous comptons 80 membres dont 60 enfants et adolescents.

### Pourquoi avons-nous besoin d'un chalet et d'une annexe ?

Nous avons besoin d'un chalet et d'une annexe pour organiser nos différentes réunions et activités. Chaque semaine nous retrouvons pour organiser plein d'activités dans la nature. A l'intérieur du chalet nous pouvons bricoler. 3 salles de réunions, 2 dortoirs, une installation sanitaire ainsi qu'une cuisine nous permettent d'organiser également des activités de plusieurs jours sur place.  
Dans l'annexe nous pouvons stocker tout notre matériel.  
Le chalet est financé par la commune de Mondorf.  
L'annexe est financée par nos propres moyens et nous acceptons de tout cœur chaque don qui nous permet de réaliser ce projet.



# Wëldiessen

## Wëldiessen



organiséiert vun der  
den **28.01.2017**  
zu Elleng am Centre Martialis  
um 19h00 geet et lass



### Menu A: 45 €

Häppchen  
Wëldpâté  
Wëllschwäinsragoût  
Dessert  
Kaffi

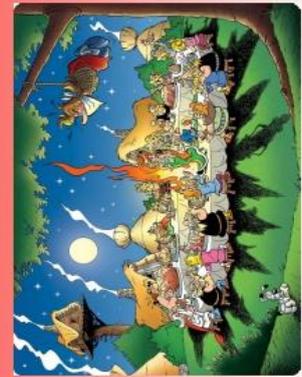
### Menu B: 60 €

Häppchen  
Wëldpâté  
Wëllschwäinsragoût  
Dessert  
Kaffi



Umellen bis spéistens den 24.01.2017.  
D'Iwwerweisung op de Kont vun der  
Amicale vun de Munnerefer Mais  
CCPL IBAN LU77 1111 7025 2147 0000  
gëllt als Umellung !  
Gilt w.e.g. de Numm an  
de Menu un !

**Den ganzen  
Erléis ass fir de  
Bau vun der  
Annexe vun der  
Scoutshome.**



## Soirée gibier



organisée par l'  
le **28.01.2017**  
au Centre Martialis à Ellange  
Début 19h00



### Menu A: 45 €

Amuses bouche  
Terrine de gibier  
Ragoût de marcassin  
Dessert  
Café

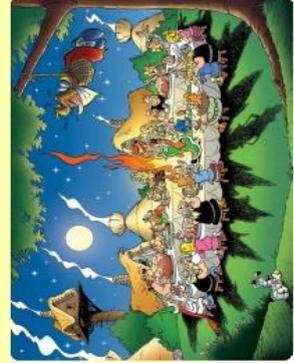
### Menu B: 60 €

Amuses bouche  
Terrine de gibier  
Noisettes de chevreuil  
Dessert  
Café



Veillez réserver avant le 24.01.2017  
Le virement au compte de  
l'Amicale vun de Munnerefer Mais  
CCPL IBAN LU77 1111 7025 2147 0000  
fait preuve de réservation.  
Veillez indiquer votre nom et  
le choix du menu.

**Le bénéfice intégral  
servira au financement de  
la construction de  
l'annexe du home scout.**





# Porettenzapp a Buergbrennen

**'Porettenzapp mat Rahmzooss'**



L'Amicale von de Munnerefer Mais a le grand plaisir de vous inviter à son traditionnel dîner au Centre Culturel Maritialis à Ellange, le **vendredi 14 avril 2017** à partir de 19.00 heures.

Menu du jour au prix de 15 €

'Gequelte Gromperen mat Porettenzapp a Rahmzooss'  
oder 'gequelte Gromperen (Feldhinger) mat bronger Zooss'



ou bien au prix de 19 €

'Truite fumée avec ses accompagnements'

Boissons : eau, vin, crémant, bière et softdrinks

Prière de réserver vos places aux Tél. 621 18 44 11 ou 31 00 66 (Willi Schott) pour le 11.04.2017 au plus tard !!!

## D'MAUS, DÉI SEET

Christal Mondorf

1927 huet de Nicolas Beissel d'Firma "Christal Mondorf" gegrënnt mam Ziel fir d'Mineralwaasser vum "Kléngbour" ënnert dësem Label ze verkafen.



1982 mam Dout vum Här Beissel, war d'Firma kuerzzäiteg zou, fir 1983



mam neie Numm "Nouvelle société de Christal Mondorf" nees opzemaachen. Nieft platt a spruddelegt Waasser goufen och verschidden Limonadsorten hiergestallt. Wéinst Nitratbelaaschtung vun der Quell war dunn 1990 de Schluss vun der Produktioun.



**BUERGBRENNEN**  
**MONDORF-LES-BAINS**

**DIMANCHE**  
**05 MARS 2017**

STADE JOHN GRÜN  
À PARTIR DE 15H00  
MISE EN FEU À 19H00

FEU SCANDINAVE  
VIN CHAUD  
GRILLADES  
GROMPEREKICHELCHER

ORGANISATION:








## Fiches souches louveteaux

---

### Souche Camp de Carnaval (18-21.02.17) pour louveteaux

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer au camp de Carnaval à Schuttrange du 18-21 février 2017



Signature

---

### Souche Sortie nature (11.03.17) pour louveteaux

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer à la sortie nature à Mondorf, le 11 mars 2017



Signature

---

### Souche Explo FNEL (18.03.17) pour louveteaux

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer au Explo FNEL à Clervaux, le 18 mars 2017



Signature

---

### Souche BA Grouss Botz (25.03.17) pour louveteaux

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer à la BA Grouss Botz à Mondorf, le 25 mars 2017



Signature



Fiches souches scouts et explorers



---

Souche « Nuetskloteren » pour explorers

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer à l'activité Nuetskloteren à Merzig en Allemagne, le 29 avril 2017



Signature

---

Souche Weekend Bootcamp pour scouts et explorers

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer au weekend Bootcamp à Mondorf du 4 au 5 février 2017



Signature

---

Souche BA Grouss Botz (25.03.17) pour scouts et explorers

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer à la BA Grouss Botz à Mondorf, le 25 mars 2017



Signature

---

Souche Sportsdag FNEL (15.01.17) pour explorers

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer au Sportsdag FNEL à Echternach, le 15 janvier 2017



Signature